

РАЗГОВОРНЫЙ КОМПОНЕНТ В ИСПАНОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Сегодня политический дискурс широко включен в информационно-коммуникативное облако каждого, в связи с чем возникает потребность придерживания «правильной» стратегии во время выступлений для воспроизведения должного эффекта на публику. Включение разговорного аспекта языка выступает одним из средств реализации коммуникативного воздействия, а также служит убедительным инструментом повышения выразительности и привлечения внимания.

Анализ политического дискурса на испанском языке позволил выделить следующие типы употребляемых в нем разговорных элементов:

1) **Собственно разговорная лексика**, например:

*El papá promueve el sistema que es una **porquería** que mata a la gente.* Данные слова принадлежат нынешнему президенту Аргентины Хавьеру Милею, открыто демонстрирующему острую критику в отношении политики Папы Римского, называя пропаганду его ценностей *porquería*, т. е. мусором, грязью.

2) **Стилистически сниженная лексика**, например:

*No me voy a comer esta **mierda** solo, no es un caso de corrupción aislado.* В данном примере выступления Жозепа Борреля словарная единица *mierda*, на наш взгляд, была необходима, чтобы не только опровергнуть, но и осудить делегирование ответственности на одного человека.

3) **Общепотребительные метафоры** служат одним из идеальных экспрессивно-оценочных инструментов, например:

*Políticos son una suerte de sociópatas que quieren hacernos creer que somos **inválidos mentales** en todo sentido porque no podemos vivir si no fuera por ellos.* Хавьер Милей прибегает к включению в свое высказывание метафоры-оскорбления. В данном случае адресант имеет интенцию выставить своих оппонентов «врагами» и, тем самым, сблизиться с аудиторией за счет причисления себя к «народу».

4) **Эвфемизмы сниженной лексики**, например:

*El peso es la moneda que no puede valer ni **excremento**, esas basuras no sirven ni para abono.* В данном случае примечательно употребление научного термина *excremento*, имплицитующего, как представляется, сниженную *mierda* и способствующего интенсификации высказываемого протеста против текущего господства песо в экономике Аргентины.

Таким образом, для ПД свойственно употребление разговорных единиц, способствующее воздействию на массовое сознание аудитории.